EURÓPSKA
KOMISIA

VYSOKÝ PREDSTAVITEĽ
ÚNIE PRE
ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU

V Bruseli 15. 7. 2022
JOIN(2022) 37 final/2
Downgraded on 9.2.2023

2022/0224 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny sa vykonávajú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2014/145/SZBP.

2. Rada XXX 2022 prijala rozhodnutie XXXX, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP, pričom ním zaviedla ďalšiu výnimku zo zmrazenia aktív a zo zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje označeným osobám a subjektom s cieľom naliehavo zabrániť udalosti alebo zmierniť udalosť, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo na životné prostredie. Vzhľadom na odhodlaný postoj Únie zabrániť potravinovej a energetickej neistote na celom svete a bojovať proti nej sa rozhodnutím (SZBP) 2022/XXX takisto rozširuje výnimka zo zákazu zmrazenia aktív a zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje určeným označeným subjektom, pokiaľ ide o poľnohospodárske výrobky.

3. S cieľom zaistiť účinné a jednotné vykonávanie nariadenia Rady (EÚ) č. 269/2014 je vhodné uložiť povinnosť označeným osobám a subjektom, ktoré majú aktíva v rámci jurisdikcie Únie, aby tieto aktíva oznamovali a spolupracovali s príslušným orgánom pri overovaní tohto oznamovania. Takisto je vhodné posilniť ustanovenia o oznamovacích povinnostiach, ktoré sa vzťahujú na hospodárske subjekty z EÚ, s cieľom obmedziť prípady porušovania a obchádzania zmrazenia aktív.

4. Na vykonanie týchto opatrení v práve Únie je potrebná ďalšia činnosť Únie.

5. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európska komisia navrhujú, aby sa nariadenie (EÚ) č. 269/2014 zodpovedajúcim spôsobom zmenilo.

2022/0224 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny[1],

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny sa vykonávajú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2014/145/SZBP.

(2) Rada XX YY 2022 prijala rozhodnutie XXXX, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP, pričom ním zaviedla ďalšiu výnimku zo zmrazenia aktív a zo zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje označeným osobám a subjektom s cieľom naliehavo zabrániť udalosti alebo zmierniť udalosť, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo na životné prostredie.

(3) Vzhľadom na odhodlaný postoj Únie zabrániť potravinovej neistote na celom svete a bojovať proti nej sa rozhodnutím (SZBP) 2022/XXX takisto zavádza výnimka zo zmrazenia aktív a zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje označeným bankám.

(4) Rozhodnutie XXXX takisto umožňuje výnimky na riadnu likvidáciu operácií, vrátane korešpondenčného bankovníctva, s jednou označenou bankou.

(5) S cieľom zaistiť účinné a jednotné vykonávanie nariadenia Rady (EÚ) č. 269/2014 je vhodné uložiť povinnosť označeným osobám a subjektom, ktoré majú aktíva v rámci jurisdikcie Únie, aby tieto aktíva oznamovali a spolupracovali s príslušným orgánom pri overovaní tohto oznamovania. Takisto je vhodné posilniť ustanovenia o oznamovacích povinnostiach, ktoré sa vzťahujú na hospodárske subjekty z EÚ, s cieľom obmedziť prípady porušovania a obchádzania zmrazenia aktív.

(6) Tieto zmeny patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy a na ich vykonanie je teda potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä s cieľom zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.

[1] Ú. v. EÚ L 078, 17.3.2014, s. 16.

(7) Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 sa mení takto:

1. V článku 6b ods. 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na to, aby sa do 31. decembra 2022 alebo do 6 mesiacov odo dňa označenia v prílohe I, podľa toho, čo nastane neskôr, mohol uskutočniť predaj alebo prevod vlastníckych práv v právnickej osobe, subjekte alebo orgáne usadenom v Únii, ak tieto vlastnícke práva priamo alebo nepriamo vlastní fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedení v prílohe I, a“.

2. V článku 6b sa vkladá tento odsek:

„2a Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré patria subjektu uvedenému v položke číslo *[Ú. v.: vložte číslo novo prijatého záznamu týkajúceho sa bankového subjektu]* v prílohe I, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov tomuto subjektu za podmienok, ktoré príslušné orgány považujú za vhodné, a po tom, ako určia, že takéto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na to, aby operácie, zmluvy alebo iné dohody vrátane vzťahov korešpondenčného bankovníctva uzavreté s týmito subjektmi pred *[Ú. v.: doplňte dátum prijatia tohto pozmeňujúceho nariadenia]* boli ukončené do *[Ú. v.: doplňte dátum šesť mesiacov od prijatia tohto pozmeňujúceho nariadenia]*.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6d

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členského štátu za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených hospodárskych zdrojov po tom, ako určia, že:

a) uvoľnenie takýchto hospodárskych zdrojov je potrebné na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo na životné prostredie a

b) výnosy plynúce z uvoľnenia takýchto hospodárskych zdrojov sú zmrazené.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

4. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6e

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré patria subjektom

uvedeným v položkách číslo 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82 a *[Ú. v.: vložte číslo novo prijatého záznamu týkajúceho sa bankového subjektu]* v prílohe I, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov týmto subjektom za podmienok, ktoré príslušné orgány považujú za vhodné, a po tom, ako určia, že takéto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na nákup, dovoz alebo prepravu poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane pšenice a hnojív.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

5. V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Bez ohľadu na platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) ihneď poskytnú príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú pobyt alebo sídlo, každú informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 2 a údaje o finančných prostriedkoch a hospodárskych zdrojoch na území EÚ, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v zozname v prílohe I, ako aj o finančných prostriedkoch a hospodárskych zdrojoch, ktoré sú v držbe alebo pod kontrolou takýchto fyzických osôb, právnických osôb, subjektov alebo orgánov, a ktoré ešte neboli zmrazené fyzickými a právnickými osobami, subjektmi a orgánmi, ktorým bola táto povinnosť uložená, a odovzdajú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom daného členského štátu a

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní takýchto informácií.“

6. V článku 8 sa vkladajú tieto odseky:

„1a. Príslušné orgány členských štátov vrátane orgánov presadzovania práva a správcov úradných registrov, v ktorých sa registrujú fyzické osoby, právnické osoby, subjekty a orgány, ako aj nehnuteľnosti a hnuteľný majetok, spracúvajú informácie vrátane osobných údajov a vymieňajú si ich s ostatnými príslušnými orgánmi členských štátov a s Európskou komisiou.

1b. Každé spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s týmto nariadením, nariadením (EÚ) 2016/679 a nariadením (EÚ) 2018/1725 iba v rozsahu nevyhnutnom na uplatnenie tohto nariadenia a s cieľom zabezpečiť účinnú spoluprácu medzi členskými štátmi, ako aj s Európskou komisiou, pri uplatňovaní tohto nariadenia.“

7. Článok 9 sa nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článku 2.

2. Fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe I:

a) poskytnú pred [*Ú. v.: vložte dátum 6 týždňov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia*] alebo do 6 týždňov po svojom zaradení do zoznamu, podľa toho, čo nastane neskôr, každú informáciu o finančných prostriedkoch a hospodárskych zdrojoch v rámci jurisdikcie EÚ, ktoré im patria alebo ktoré majú v držbe alebo pod kontrolou, príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje nachádzajú, a odovzdajú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom daného členského štátu a

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní takýchto informácií.

3. Nezabezpečenie súladu s odsekom 2 sa považuje za účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článku 2.

5. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia členským štátom.

6. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka